

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

8 FEBRUARI 1978

WETSVOORSTEL tot wijziging van artikel 383 van het Gerechtelijk Wetboek

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER UYTENDAELE

Opschrift

Het opschrift van het wetsvoorstel wijzigen als volgt:
« *Wetsvoorstel tot wijziging van Boek II, Titel IV van het Gerechtelijk Wetboek.* »

Artikel II (nieuw).

Artikel 1 Joen voorafgaan door een artikel 11 (nieuw), luidend als volgt :

« *Het opschrift van Boek II, Titel IV, van het Gerechtelijk Wetboek wordt gewijzigd als volgt:*
» *Inruststelling en pensionering.* »

Artikel 1bis (nieuw).

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« *De titel van Boek II, Titel IV, Hoofdstuk II van het Gerechtelijk Wetboek wordt gewijzigd als volgt:*
» *Pensioenen.* »

Artikel 1ter (nieuw).

Een artikel 1ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« *Artikel 391 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :*

» *De uietten op de pensioenregeling voor de leden van het Rijkspersoneel en hun rechtverkrigenden zijn van toepassing op de magistraten.* »

Zie:

158 (1977-1978):

— N° 1: Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

8 FÉVRIER 1978

PROPOSITION DE LOI modifiant l'article 383 du Code judiciaire

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. UYTENDAELE

Intitulé

Modifier l'intitulé de la proposition de loi comme suit:
« *Proposition de loi modifiant le Livre II, Titre IV, du Code judiciaire.* »

Article II (nouveau).

Faire précéder l'article 1 par un article II (nouveau), libellé comme suit:

« *L'intitulé du Livre II, Titre IV, du Code judiciaire est modifié comme suit:*
» *De la mise à la retraite et de la pension.* »

Article 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit:

« *L'intitulé du Livre II, Titre IV, Chapitre II, du Code judiciaire est modifié comme suit:*
), *Des pensions.* »

Article 1ter (nouveau).

Insérer un article 1ter (nouveau), libellé comme suit:

« *L'article 391 du même Code est remplacé par la disposition suivante :*
). *Les lois relatives aux régimes de pension des agents de l'Etat et de leurs ayants droit sont applicables aux magistrats.* »

Voir:

158 (1977-1978):

— N° 1: Proposition de loi.

» Eucutocl zal de ntagistraat recht bebben op bet tnaximumpensioen ua dertig [aren dienst, uiaaruan ten minste l'ijftiell in de magistratuur.

» Hee]t de magistraat geen dertig [aar dienst, dan wordt het pensioen met één dertigste verminderd voor ieder [aar dat bi] tekort komt om dat getal te bereiken. »

Artikel lquater (nieuw).

Een artikel lquater (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« In artikel 392 van betzeljde Wetboek u/orden de uolgende toijzigingen aangebracht :

» 1° in het eerste lid, u/orden de u/oorden «de voor het emeritaat ucreiste » ueruangen door de u/oorden « de pensioengerechtigde » ;

» 2° het laatste lid u/ordt u/eggelaten, »

Artikel lquinquies (nieuw).

Een artikel lquinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

" In fine van bet eerste lid van artikel 395 t'an betzeljde Wetboek, u/orden de u/oorden « of van zijn emeritaatspensioen » toeggelaten, »

Art. 2.

De tckst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Overgangsbepalingen :

Art. 2. — § 1. De toepassing van artikel 383 van bet Gerechteleik Wetboek op de ntagistraten die in [unctie zijn bi] de inioerkingtreding van deze u/et, ioordt als uolgt geregeld:

» — in 1979 gaan de magistraten in rust die geboren zijn in 1909 en 1910;

» — in 1980 gaan de magistraten in rust die geboren zijn in 1911 en 1912;

" — in 1981 gaan de magistraten iillrust die geboren zijn in 1913 en 1914;

» — in 1982 gaan de magistraten in rust die geboren zijn in 1915 en 1916;

» — in 1983 gaan de magistraten iillrust die geboren zijn in 1917 en 1918.

» Vanaf 1 [anuari 1984 gaan de magistraten in rust bij bet bereiken van hun vijftenzestigste [aar.

» J 2. De magistraten die na de imoerkingtreding van deze u/et krachtens § 1 v. dit artikel in rust uorden gesteld op een leetijd van meer dan 65 [aar, genieten de emeritaatsregeling zoals bepaald in bet oorspronkeliik, artikel 391 van bet Gerechteleik Wetboek u/anbeer zij in rust gaan op 70 [aar.

" Wanneer zij uroeger in rust gaan wordt dit emeritaatspensioen met 5 % per [aar ueruroeging uerminderd. »

VERANTWOORDP."G

Tijdens de bespreking in de commissie kwam tot uiting:

a) de overtuiging dar de wetgever de overgangsbepaling ter zake moest uirwerken, en dit nier mochr overlaren aan de Koning. Daarom wordt bij wijze van amendement een nieuwe reksr voor artikel 1 van het voorstel ingediend.

b) de bezorgheid van verscheidene leden om terzelfderrijd een einde te maken aan de emeritaatsregeling.

Daarom worden hierbij een reeks amndemenrcn ingediend die erloc strekken de emeritaatsregeling volledig op te heffen, mrs een m-er-

» Toutefois, le magistrat aura droit il la pension maximum après treille Im11L'esde service, dont quinze au moins dans la magistrature.

< Si le magistrat n'a pas trente années cie service, sa pension sera diminuée d'un trentième pour chaque année qui manquera pour parfaire ee - nombre. »

Article Lquater (nouveau).

Insérer un article lquater (nouveau), libellé comme suit:

« Les modifications suivantes sont apportées à L'article 392 du même Code:

» 1° au premier alinéa, les mots « n'ayant pas L'âge voulu pour obtenir l'éméritat » sont remplacés par les mots « n'ayant pas l'âge de la pension »;

" 2° le dernier alinéa est supprimé. »

Article lquinquies (nouveau).

Insérer un article lquinquies (nouveau), libellé comme suit:

« A la [in du premier alinéa de l'article 395, les mots « ou de son éméritat » sont supprimés. »

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Dispositions transitoires:

» Art. 2. — § 1. L'application de L'article 383 du Code judiciaire aux magistrats qui sont en fonction au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi est réglée comme suit :

» — les magistrats qui sont nés en 1909 ou 1910, sont mis à la retraite en 1979;

» — les magistrats qui sont nés en 1911 ou 1912, sont mis à la retraite en 1980;

» — les magistrats qui sont nés en 1913 ou 1914, sont mis à la retraite en 1981 ;

» — les magistrats qui sont nés en 1915 cu 1916, sont mis à la retraite en 1982;

» — les magistrats qui sont nés en 1917 ou 1918, S01Ztmis à la retraite en 1983.

» A partir du T° janvier 1984, les magistrats sant mis à la retraite lorsqu'ils atteignent l'âge de 65 ans.

» § 2. Les magistrats qui, après l'entrée en vigueur de la présente loi et en vertu du § 1 du présent article, sont mis à la retraite à un âge dépassant 65 ans bénéficient de l'éméritat tel qu'il est prévu à l'article initial 391 du Code judiciaire lorsqu'ils sont mis à la retraite à 70 ans.

» S'ils sont mis à la retraite allant, cet éméritat est diminué de 5 % par armée d'anticipation. »

JUSTTFICATION

LI discussion en commission a fait apparaitre :

a) la conviction qu'il appartient au législateur et non pas au Roi d'élaborer les dispositions transitoires en la matière. C'est pourquoi il est proposé, par voie d'amendement, un texte nom-eau remplaçant l'article 1 de la proposition.

b) le souci Je plusieurs membres de mettre fin en même temps au régime de l'éméritat.

C'est pourquoi il est proposé une série d'amendements visant à la suppression totale de l'éméritat moyennant une disposition transi-

gangsbepaling voor die magistraten die ingevolge de trapsgewijze inwerkingtreding van de nieuwe leeftijdsgrens toch nog ouder dan 65 jaar zullen zijn bij hun opruststelling.

De vervanging van het emeritaarspensioen door een maximumpensioen van 3/4 van de wedde, wordt verantwoord door de verkorting van de loopbaan tot de leeftijd van 65 jaar. Een vermindering van 5 % per jaar vindt een equivalent in andere pensioenregelingen.

Na de eerste bespreking in de commissie leek her aangewezen de verlaging van de leeftijdsgrens en de pensioenregeling samen te bespreken.

R. UYTENDAELE.

R. VAN ROOYPAEY.

H. WECKX.

P. HAVELANGE.

M. WATHELET.

A. DE GROEVE.

F. BAERT.

G. SCHRANS.

toire en faveur des magistrats qui, à la suite de l'entrée en vigueur progressive de la nouvelle limite d'âge, auront néanmoins plus de 65 ans au moment de leur mise à la retraite.

Le remplacement de l'éméritat par une pension atteignant au maximum les trois quarts du traitement se justifie par l'abrégement de la carrière jusqu'à l'âge de 65 ans. La diminution de 5 % par année d'anticipation correspond à des dispositions équivalentes dans d'autres régimes de pension.

Après une première discussion au sein de la commission, il est apparu opportun de discuter simultanément la réduction de la limite d'âge et le régime de pension.